




# GAMLA STAN LEVER

*Vanha kaupunki elää*



 loppis + annat  
kirppis + muuta ohjelmaa

 öppna portar + annat evenemang  
portit avoinna + muuta ohjelmaa

 café, bakverk o.dyl.  
kavhila, leivonnaiset yms.

- 1 Garvaregatan 1  
10.30 - 15.00
  - Presentation av gården- Egna akvareller ute på gården.
  - Talon/pihan esittely - Omia akvarellitöitä näytteillä pihalla.
- 2 Bastugatan 3  
10.30 - 15.00
  - Öppen trädgård, loppis, egna produkter till salu.
  - Portit avoinna, kirppis , mynnissä omia tuotteita.
- 3 Södra Strandgatan 8  
10.30 - 15.00
  - Presentation av husets historia och trädgård.
  - Talon historian /pihapuutarhan esittely.
- 4 Hattmakaregatan 2  
10.30 - 15.00
  - Presentation av husets historia, visa trädgård och berätta om växterna.
  - Kerrotaan talon historiasta, puutarhasta ja puutarhakasveista.
- 5 Södra Strandgatan 5  
10.30 - 15.00
  - Ateljé Anne Syren: möbelrenovering.
  - Ateljé Anne Syren: huonekalukonservointi.
- 6 Södra Strandgatan 18  
10.30 - 15.00
  - Presentation av husets historia och trädgård .
  - Talon historian ja puutarhan esittely.
- 7 Smedsgatan 6  
10.30 - 15.00
  - Öppen gård.
  - Portit avoinna.
- 8 Basatorget 8  
10.30 - 15.00
  - Öppen gård, loppis.
  - Portit avoinna, kirppis.
- 9 Bastugatan 8  
12.00 - 15.00
  - Fotoutställning ”Here, There And Everywhere” i Galleri Ginman och en litterär loppmarknad.
  - Galleria Ginmanissa valokuvanäyttely ”Here There And Everywhere” ja kirjallinen kirpputori.
- 10 Stora Kyrkogatan 10  
10.30 - 15.00
  - Vi berättar om prästgårdens historia och om vår nya trädgård med Pop-up Kaffila Kopp och Kanna.
  - Kerromme Pappilan historiaa ja esittelemme uudistetun puutarhan, Pop-up Kaffila Kopp o Kanna.
- 11 Helene Schjerfbecksgatan 5  
10.30 - 15.00
  - Presentation av huset / trädgården.
  - Talon/puutarhan esittely
- 12 Smedsgatan 8  
10.30 - 15.00
  - Öppen trädgård samt konstutställning: ”Med inspiration från Vikingarna”
  - Avoin puutarha ja taidenäyttely: ”Vikingeilä lainattua”
- 13 Bastugatan 5  
11.00 - 19.00
  - Njut av en kaffepaus i vår trädgård!
  - Nauti kahvihetkestä puutarhassamme!

- |   |                       |  |
|---|-----------------------|--|
| A | Våghusparken          | • Den stora aktivitetsparken för barn - Suuri lasten puuhapuisto kl. 10.30 - 15.00.<br>Prova paddling / Kokeile melontaa, Kanotklubben Wågen kl. 10.30 - 15.00.                                  |
| B | Motell Marine         | • Antikvärdering - Antiikki arviointia kl. 13.00 - 15.00.<br>Experter / Asiantuntijat Kari-Paavo Kokki, Berndt Morelius, Arthur Aminoff (silver / hopeaa).                                       |
| C | Gamla Bastun          | • Konstutställning - Taidenäyttely kl. 10.30 - 15.00.<br>Antik/Vintage-marknad, Kosntutställning, Jazzsångerskan Elle Palmu<br>Antiikki/Vintage-markkinat, Taidenäyttely, Jazzlaulaja Elle Palmu |
| D | Kyrkan                | • Kyrkdetektiver i Ekenäs kyrka - Salapoliisit Tammisaaren kirkossa kl. 12.00- 14.00<br>Ett litet pris utlovas till alla som deltar! / Kaikki osallistujat palkitaan!                            |
| E | Smedsgatan/Basatorget | • Pojo Folkdansare uppträder - Pohjan Kansantanssijat esiintyvät kl. 13.30   |